

Acc. 1510

لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا

حالاتِ حریں

مع

انتخابِ کلام

نوشتہ

ملائی جناب الانا الحاج محمد حبیب الرحمن خاں صاحبہ روائی نوابیہ ریاریجنگ ہاؤ
آئریہ سگری آلہ اندیا سلم ایجوکیشنل کانفرنس

برائے اجلاس چل دو م آلہ اندیا سلم ایجوکیشنل کانفرنس
بہنام محمد مقتدی خاں شہلہ
مطبع مسلم یونیورسٹی علی گڑھ
بج

ت
بج
ی تشہ

GIFT

12802



CHEQUE 12802

CHECKED 12802

۱۷۰۰۷



M.A. LIBRARY, A.M.U.



PE17007

بسم اللہ الرحمن الرحیم

حالاتِ خربیں

بنارس اور خربیں | اس سال اس قدیم شہر میں تعلیمی کانفرنسیں اپنا اجلاس کر رہی ہیں۔ ایک آل ایشیا ہے، دوسری آل انڈیا۔ آل ایشیا کے سکریٹری نے براہ مہربانی جو اعلان اپنی کانفرنس کا مجھ کو عنایت کیا اس میں بنارس کی خصوصیتوں میں سے ایک یہ بھی تھی کہ یہ شہر شیخ علی خربیں کا ابدی آرام گاہ ہے۔ میری کشتہٴ محبت نظر نے اس خصوصیت میں ایک دریاے صلح و محبت موج زن پایا جو کبھی ہمارے دلوں کے کشت زار کو شاداب کر رہا تھا جیف کہ آج اس کو ہماری تشنہٴ لب نگاہیں چاروں طرف ڈھونڈتی ہیں اور کہیں نہیں پاتیں اسی

عالم خیال میں فارسی ادب کی وہ دل فریب صورت نظر آتی جو صدیوں تک اس
 ملک کے مختلف مذہبوں اور فرقوں کی جمعیتِ خاطر اور لطیفِ باہم کا شیرازہ
 بنی رہی تھی۔ ایک اہل دل نے خوب فرمایا ہے
 دماغِ دل درینچا گاہ گاہ ہے چاقِ مگر
 خدا آباد تر سازد خراباتِ محبت را

اس موقع پر مناسب ہو گا کہ علیٰ خیر کے حالات لکھنے سے پہلے اس استاد
 کُن کو چھٹروں بشا کی کسی دل کو گرہ مارے، چونکا دے۔

فارسی ادب فارسی کا ادبِ قدیم جو ساسانیوں کے زمانے تک ایران میں
 رائج تھا آج ناپید ہے۔ پرانے ادب کے شیدائی سر توڑ کوشش
 کر رہے ہیں کہ اُس زمانے کی کوئی تحریر ملے تو دنیا کو دکھائیں۔ مگر جہاں تک
 معلوم ہے نمایاں کامیابی اب تک حاصل نہیں ہوئی۔ جو ادبِ فارسی اُس زمانے کے
 بعد پیدا ہوا وہ پرانی فارسی اور عربی کے میل جول کا نتیجہ ہے۔ یہ میل جول کیسی
 گرم جوشی اور الفت اپنے اندر رکھتا تھا اس کا ثبوت وہ کتابیں ہیں جو مسلمانوں نے
 آتشِ بہشت بادشاہوں، حکیموں اور طبقات کے حالات میں لکھیں۔ ان
 کتابوں میں اُن مشاہیر کا ذکر اس محبت اور خلاص سے کیا ہے کہ اُن کے نام او

کام روزمرہ کی زندگی کا خربزہ گئے۔ رستم، افراسیاب، نوشیرواں، بزرجمبر، شیریں، خسرو، فرہاد، وغیرہ بیسیوں کے نام اور ان کے متعلق روایتیں ہماری زندگی کے رگ و ریشہ میں سرایت کئے ہوئے ہیں۔ ہر موقع پر یہ نام زبانوں پر آتے ہیں اور دلوں پر اپنا اثر چھوڑتے ہیں۔

یہی فارسی کا علم ادب جب ہندوستان میں آیا اور پھیلا تو یہاں بھی وہی محبت اور ربط کا اثر اپنے ساتھ لایا۔ صد ہا برس تک فارسی زبان ہندوستان کی مشترک زبان رہی جس میں ہندو اور مسلمان اور مسلمانوں کے مختلف فرقے مصروف تالیف اور تصنیف کرتے رہے۔ بے خوف تردد کہا جاسکتا ہے کہ ہندوؤں نے انگریزی عملداری کے تسلط سے پہلے کسی سو برس تک جس قدر کتابیں فارسی میں لکھی ہیں کسی اور زبان میں نہیں لکھیں۔ اور یہ کتابیں ہر قسم کے موضوعوں پر لکھی گئی ہیں۔ گمان غالب یہ ہے کہ اس زمانے میں ہندوؤں نے اپنے مذہب پر بھی فارسی ہی میں زیادہ کتابیں لکھی ہوں گی۔ سنسکرت کے علوم جس قدر فارسی میں لائے گئے شاید کسی اور زبان میں گئے ہوں۔ افسانہ، طب، موسیقی، مذہب، حساب، نجوم وغیرہ وغیرہ بہت سے علوم کی کتابیں فارسی میں لکھی گئی تھیں جو یا براہ راست سنسکرت کا ترجمہ تھیں یا اس سے ماخوذ ہیں

اس کوشش میں ہندو اور مسلمان دونوں شریک تھے۔ جو الامچی میں جو سنسکرت کتاب خانہ تھا اُس کی بہت سی کتابوں کا ترجمہ فارسی میں سلطان فیروز شاہ تغلق کے حکم سے کیا گیا (تاریخ فرشتہ)۔ من جملہ اُن کے ایک کتاب ”بارہی سنگت“ تھی جو علم نجوم اور تنگنوں میں ہے۔ اس کے فارسی ترجمہ کا ایک قدیم قلمی نسخہ میرے یہاں بھی ہے۔ طب کی کتاب ”معدن الشفا سکندر شاہی“ سکندر لودھی کے اشارے سے ہندی طب پر فارسی میں لکھی گئی جس کا مولف ابن خواص خاں ہے۔

سلاطین مغلیہ نے تو گویا اس کام کو سلطنت کا شعبہ ہی قرار دیدیا تھا۔ اکبر کے زمانے سے لے کر مغلیہ سلطنت کے آخر عہد تک یہ سلسلہ جاری رہا۔ حیدر آباد میں ایک فارسی مثنوی کا با تصویر نادر نسخہ میں نے دیکھا جو ہندی موسیقی کے بیان میں تھا اور جو محمد شاہ بادشاہ کے ملاحظہ میں تیاری کے بعد بمقام کابل پیش ہوا تھا۔ راجہ رتن سنگھ زخمی لکھنوی نے بعد محمد علی بادشاہ لکھنؤ نئی ہیئت پر جو کتاب ۱۲۵۳ھ م ۱۸۳۸ء میں لکھی وہ فارسی ہی میں ہے جس کا نام ”حدائق النجوم“ ہے۔ یہ نام بہ سبیل تذکرہ لئے گئے۔ تفصیل مطلوب ہو تو صد ہا نام سنائے جاسکتے ہیں۔ لاہور اور فیصل آباد کے میگزین نے حال ہی میں ہندو فارسی مؤلفین کی طویل فہرست شائع کی ہے۔ ان تصانیف میں جو چیز

سب سے زیادہ دل پر اثر کرتی یہ وہ اُن کی کیسانی اور یک رنگی ہے۔ ہندو اور مسلمان دونوں کی تصنیفیں پڑھئے۔ طرزِ ادا، اندازِ بیاں، ترتیب اور تہذیب میں ذرہ برابر فرق نہ پایے گا۔ اگر ہندو مولف کی کتاب میں سے اُس کا نام نکال کر مسلمان کا نام رکھ دیا جائے تو کوئی نہ کہہ سکے گا کہ یہ مسلمان کی تصنیف نہیں۔ علیٰ ہذا القیاس، اگر مسلمان کی کتاب میں سے اُس کا نام نکال کر ہندو کا رکھ دیا جائے تو کوئی نہ کہہ سکے گا کہ یہ ہندو کی تالیف نہیں۔ مرہٹوں کے دربار میں جو فارسی ادب کا اثر و رسوخ تھا وہ اُن الفاظ کی آمیزش سے واضح ہے جو آج بھی مرہٹی کی رائج رواں ہیں۔ ایک مرہٹی پر کیا موقوف ہے۔ گجراتی، بنگالی جس ترقی یافتہ ادب کو لے لے گا اُس کی ترقی میں فارسی ادب اور اُس کے خیالات کی بڑی قوت محسوس ہوگی۔ اس سے واضح ہو سکے گا کہ ہندوستان کی مشترکہ زندگی پر صد ہا سال تک فارسی ادب نے کیا اثر ڈالا۔ اور میں کہتا ہوں کہ صرف اسی ادب نے مشترکہ زندگی پیدا کی۔ اس زندگی میں لباس، رسوم، روزمرہ کی زندگی کی کلیاتی فرہنگ اور گرمی پیدا کی۔ نام تک یکساں ہو گئے۔ آفتاب، الفت، مشیر، فتح وغیرہ بیسیوں نام تھے جو ہندو مسلمانوں کے ہوتے تھے۔ مسلمان اپنے

ڈھب کے ہندو اپنے انداز کے ضمیمے ان الفاظ کے ساتھ لگا کر نام بنالیتے تھے۔
 ظاہر ہے کہ روزمرہ کے استعمال میں نام کا اصل جز زبانوں پر آتا ہی ضمیمہ غالب رہتا
 ہی منشی اور میرزا وغیرہ ایسے لقب تھے جو ہندو مسلمان دونوں میں مشترک
 تھے۔ سب زیادہ روح پرور ادب فارسی کا میکہ ادب ہی جہاں مذہبی
 بیگانگی یا عناد کا پتا نہیں۔ ہر بالکمال شاعر مولانا، حکیم، حضرت کے نام سے
 یاد کیا جاتا ہی۔ بڑے بڑے ضخیم تذکرے پڑھ جاؤ۔ ہندو مسلمان شیعہ سنی کے
 تفرقے کا کہیں پتا بھی نہ ملے گا۔ اچھا شعر کسی کا بھی ہو اُس پر ہر فرقے اور
 ہر ملت کے آدمی کو سر دھنتے پاؤ گے۔ استاد خواہ کوئی مذہب رکھتا ہو سب
 شاگردوں کا مخدوم و مکرم ہی، خواہ وہ کسی مذہب کے ہوں۔ ایک استاد کے
 جملہ شاگرد غریزہ اور بخت جگر ہیں اُن کا مذہب کچھ ہی ہو۔ کبتوں میں ہندو مصنفوں
 کی تصانیف اُسی شوق اور اہتمام سے پڑھائی جاتی تھیں جس شوق اور
 اہتمام سے مسلمان مولفوں کی۔ لالہ نوذرا کے کی دستور لصبیاں اور لالہ
 مادھو رام کی انشاء میں نے بھی پڑھی تھی۔ ناممکن تھا کہ کوئی شاگرد کتب
 میں یہ کتابیں نہ پڑھے۔ دستور لصبیاں کی نسبت یہ مضبوط خیال تھا کہ اس کے
 پڑھنے سے استعداد پیدا ہوتی ہی جس طرح کر یا کے پڑھنے سے پڑھنا آ جاتا تھا۔

میر غلام علی آزاد بلگرامی، سراج الدین علی خاں آرزو، علی قلی خاں والد عثمانی
وغیرہ تذکرہ نویسوں کے تذکرے پڑھو اور دیکھو اپنے معاصر ہندو شعرا نذر اہم شخص
دارستہ، ٹیک چند بہار وغیرہ کا ذکر کس محبت اور عقیدت سے کرتے ہیں۔ مرزا غلام
رفعات پڑھ جاؤ۔ میرزا امروہا پال تفتہ پر شینہ نظر آئیں گے کچھی نرائن شفیق
اورنگ آبادی وغیرہ ہندو مولفین کے تذکرے پڑھو اور دیکھو کہ وہ آزاد بلگرامی
آرزو وغیرہ کو کس ادب اور اخلاص کے ساتھ یاد کرتے ہیں۔

بنگال میں جو اخبار ابتداءً جاری ہوئے ان میں سے اکثر فارسی میں تھے
چنانچہ ہندوستان کے مشہور محسن راجہ رام موہن رائے نے بھی اپنا اخبار فارسی میں
نکالا تھا۔

انگریزی عملداری میں بھی سالہا سال تک سرکاری زبان فارسی رہی۔
عدالتوں کے فیصلے اسی زبان میں لکھے جاتے تھے۔ زبان ملک سے سرکاری
خط و کتابت اسی زبان میں ہوتی تھی۔ اسی لئے گورنر جنرل اور گورنر لوک کہاں
فارسی میں منشی کا عہدہ قائم تھا۔ ملک میں عام طور پر خط و کتابت فارسی میں ہوتی تھی۔
میری اسکول کی زندگی کے زمانے تک ہندو طلباء تقریباً نوے فیصد
یا اس سے بھی زیادہ دوسری زبان فارسی اختیار کرتے تھے۔

یہ تو فارسی کے وہ اثرات تھے جو براہِ راست تھے۔ اگر اُن اثرات پر نظر ڈالئے جو ضمناً ہوئے تو وہ بھی عظیم الشان ہیں۔ مذہبی خیالات کے انقلاب میں آپادبِ فارسی کا عظیم الشان اثر پائیں گے۔ کبیر کے ریختے اور گرو نانک کا کلام اس کا شاہد ہے۔

اس تمہید کے بعد ”خریں اور تبارس“ میں غیریت باقی نہ رہے گی اور اُن کے اس شہر کو اپنا مسکن و مدفن بنانے سے کسی کو تعجب نہ ہوگا۔ مرحوم خرمین کے مزار کی زیارت کرو۔ لوحِ مزار اس راز کو یوں فاش کر رہی ہے کہ زبانِ ان محبتِ بودہ ام دیگر نمی دلم ہمیں دلم کہ گوش از دوستِ بیغائے شنیدنیجا خرمین ز پائے رہ پمایدے گشتگی دیدم سر شوریدہ بر بالینِ آسایش رسیدنیجا حیف کہ یہ داستان اب پرانی ہو چکی جس کو لوگ بھول بھی گئے۔ اب نیا دور ہے، نئی زندگی ہے۔ مگر زندگیِ مشترک کا پتا یہاں سے لے کر سمندر پار تک نہیں ملتا۔ ع آسودگی حرفے ست نہیاں ہے نہ وہاں ہے۔ آدم بر مطلب

حال خرمین | خرمین کا نام محمد علی والد کا نام ابو طالب مورث شیخ زاہد گیلانی تھے جو شاہانِ صفویہ کے مورث شیخ صفی الدین کے پیر و مرشد تھے۔

شیخ گیلانی کا انتقال سنہ ۸۰۰ میں ہوا۔ اُن کا وطن استا تھا جو گیلان میں

واقعہ تھا۔ گیلان ایران کا وہ حصہ کہلاتا تھا جو بحیرہ خزر (کاسپین سی) کے کنارہ آباد تھا۔ اس بیان سے واضح ہوا ہو گا کہ خزیں سلاطین صفویہ کے پیرزاد تھے۔ شیخ زائد کی اولاد میں سے کئی پشت کے بعد شہاب الدین لاہجان میں آکر آباد ہو گئے۔ جو گیلان کا دار السلطنت تھا۔ شیخ کے خاندان میں علم اور شاعری مسلسل رہی۔ ذریعہ معاش مویشی جائیداد اور ملاک تھی۔ ان کے پردادا کا وراثت کھٹ تھا شیخ بہاؤ الدین عاملی کے ہم صحبت تھے۔ نمونہ کلام یہ ہے ۵

خوبست محبت اثرے داشتہ باشد معشوق ز عاشق خبرے اشتہ باشد
مردم ز بس ثابت و سیارہ شمر دیم آ یا شب ہجران سحرے داشتہ باشد
خرزیں کے والد ابو طالب لاہجان میں پیدا ہوئے۔ بیس برس کی عمر میں علم کی تکمیل کرنے اصغمان آئے جو سلطنت صفویہ کا دار السلطنت تھا۔ ان کے والد کو اندیشہ تھا کہ کہیں اصغمان کی دھچپیاں ابو طالب کو مسخر نہ کر لیں اس لئے خرچ ہمیشہ بقدر ضرورت بھیجتے تھے۔ تاہم اصغمان کی کشش غالب رہی اور ابو طالب والد کی وفات کے بعد اصغمان میں مستقل سکونت اختیار کر لی۔ خزیں نے اپنے والد کے علم و فضل کی بہت تعریف کی ہے۔ ایک وسیع کتاب خانہ ان کے پاس تھا جس میں پانچ ہزار کتابیں تھیں خزیں کا بیان ہے کہ یہ سب کی سب ان کی ٹھہری

ہوئی اور صبح کی ہوئی تھیں۔ قریب ستر کے کتابیں خود ان کے قلم کی لکھی ہوئی تھیں جن میں تفسیر بضاوی، قاموس وغیرہ ضخیم کتابیں بھی شامل تھیں۔ خطابت عمدہ تھا۔ ان کا بیان تھا کہ ایک سے زیادہ دفعہ شب روز میں ایک ہزار سے زیادہ سطریں میں نے لکھی ہیں۔ شہر کا بھی شوق تھا۔ ایک بار بیٹے کو خط لکھا تو اس نے یہ شعر لکھے

دردِ دل ز فراقِ خستگیا دارم در کارِ زچرخِ بستگیا دارم
 بایں ہمہ غم تو نیز پیمانِ وفا مشکن کہ خزشِ شکستگیا دارم
 ان کے ذوقِ سخن کا پتا ایک اور واقعہ سے بھی ملے گا جو آگے آتا ہے۔
 ابو طالب نے اٹھتر برس کی عمر میں ۱۲۷۱ھ میں انتقال کیا اور اصفہان میں مدفون ہوئے۔ حزیں کے دو چچا تھے دونوں عالم تھے۔ چھوٹے چچا علاوہ عالم ہونے کے ہفت قلم خطاط اور شاعر بھی تھے۔ نمونہ کلام

بادِ خونِ جگر راست زمینا مطلب گو ہزار چشمِ تیرا مست ز دریا مطلب
 پئے پئی نتواں گشت چو مجوں درشت انچہ در سینہ تو اں یافت بجز مطلب
 حزیں کی پیدائش | شیخ علی حزیں ۲۷ ربیع الآخر ۱۰۳۰ھ
 اور لڑکپن | مطابق ۱۰۶۹ھ میں بمقامِ اصفہان پیدا ہوئے۔

اپنے والد کی اولاد میں سب سے بڑے تھے شیخ کا بیان ہے کہ بعض باتیں شیرخوارگی کے زمانے کی آن کو یاد تھیں۔ چار برس کے ہو گئے تو بسم اللہ میری ملا شاہ محمد شیرازی نے بسم اللہ پڑھائی۔ دو برس میں لکھنے پڑھنے کی استعداد پیدا ہو گئی، علم کا شروع سے بہت شوق تھا۔ اول فارسی کی نظم و نثر کی کتابیں پڑھیں اس کے بعد عربی صرف و نحو شروع کی۔ صرف و نحو کے بعد منطق کے چند رسالے پڑھے منطق سے زیادہ ذوق تھا۔ کلام موزوں سے بہت لطف حاصل ہوتا تھا۔ خود بھی چپ چپ کر کہتے تھے۔ استاد نے سن پایا تو منع کیا۔ سات برس کی عمر میں قرأت کافہ سیکھا۔ اس کے بعد ان کے والد نے خود ان کو پڑھانا شروع کیا۔ شرح جامی وغیرہ کتابیں پڑھائیں۔ نیز فقہ اور حدیث کی چند کتابیں۔

لڑکپن ہی سے شیخ خلیل اللہ طالقانی کی خدمت میں حاضر ہوتے تھے تاکہ تہذیب نفس اور اخلاق کی پاکیزگی حاصل کریں۔ اس طرح تعلیم کے ساتھ تربیت کا بھی اہتمام تھا۔ شیخ نے کوئی کتاب ان کو نہیں پڑھائی۔ بلکہ تعلیم کا طریقہ یہ رکھا کہ ہر روز ایک مسئلہ علمی کی بابت کسی کتاب کی عبارت لکھو اگر اس کا مطلب نہیں نشین کرتے۔ اسی کے ساتھ درستی اخلاق کی کوشش موزوں طبع تھے۔ شعر کہتے تھے اس لئے شاگرد کو شعر کہنے سے باز نہ رکھتے تھے بلکہ کبھی کبھی ان کا کلام

فرمایش کر کے سنتے۔ خریں تخلص اُن ہی نے تجویز کیا تھا۔ دیکھو کس قدر حسبِ حال ثابت ہوا۔ اُن کے انتقال کے بعد خریں نے دوسرے استادوں سے پڑھا۔ اجیار العلوم اور مسائل اسطراب شیخ بہار الدین گیلانی سے پڑھے۔ اسی عرصہ میں ابتدائی کتابیں شاگردوں کو پڑھانے بھی لگے۔ علما کے ساتھ ساتھ شعر کی صحبت کا بھی ذوق تھا بعض کے ساتھ دوستانہ مراسم تھے۔ ایک دن اُن کے والد کے بیاں اہل سخن کا مجمع تھا ادھر ادھر کی باتوں میں کسی نے ماحتمم کاشی کا یہ شعر پڑھا

اے قامت بلند قدانِ رکنند تو

رعنائی آفریدہ قدر بلند تو

حاضریں نے بہت تعریف کی۔ خریں کے والد نے کہا ماحتمم کی استادی مسلم ہے مگر کلام میں نمک نہیں اور اتنی شیرینی بھی نہیں جو بے نمکی کی تلافی کر سکے حالانکہ نمک جانِ سخن ہے۔ اسی شعر پر غور کرو۔ دوسرا مصرع تو درست ہے۔ پہلے میں قامت کو اسیر کند کہنا مانوس ہے۔ اگر یہ ہوتا کہ ”اے بلند قدانِ گرفتارِ رکنند تو“ تو کلام پسندیدہ ہو جاتا۔ یہ لیکر خریں کی طرف مخاطب ہوئے اور کہا کہ تم نے ابھی شاعری چھوڑی نہیں اس طرح میں شعر کہہ سکتے ہو تو کہو خریں نے اُسی وقت مطلع موزوں کر لیا۔ پڑھتے ہوئے جھجکتے تھے۔ والد نے دیکھ کر کہا کچھ کہا ہی تو سناؤ

شرامت خریں نے پڑھا ہے

صید از حرم کشد خم جعد بلند تو فرماؤ از قطاوول مشکیں کمند تو
حاضرین سن کر پھڑک گئے اور بہت تعریف کی جب تک تعریف ہو دو ہر شعر
موزوں ہو گیا ہے

شدر شک طویر زادت کوئے عاشقان بنشیں کہ باد خردہ چاہنا پسند تو
اس شعر کو سن کر ان کے والد بھی پھڑک اٹھے اور کہا جو بات مختتم کے شعر میں
نہ تھی اس میں ہی خریں نے تیسرا شعر سنایا ہے

مشکل شدہ است کارِ دل از عشق و خوش دلم
شاید رسد بخاطر مشکل پسند تو

اسی طرح پوری غزل کہ کہ سادی خریں کے والد نے خوش ہو کر اپنا
قلد ان انعام میں دیا۔ شعر کہنے کی اجازت دی۔ مگر اس شرط کے ساتھ کہ
وقت ضائع نہ کیا جائے۔

اب مختلف مذہب کی تحقیق کا شوق ہوا۔ علمائے طبقہ نصاریٰ اور
ان کے پادری (خریں نے یہی لفظ استعمال کیا ہے) اصفہان میں کثرت سے
تھے ان سے ملے اور نزل کر ان کی استعداد کا اندازہ کیا۔ ایک زیادہ قابل پایا

جس کا نام خلیفہ آوانوس تھا اور جو عربی فارسی بھی اچھی جانتا تھا اور منطق ہیئت
ہندہ میں فی استعداد تھا اور بعض اسلامی کتابوں سے واقف تھا۔ حزیں نے
باہمی اعتماد کے بعد اُس سے انجیل پڑھی اور شروح دیکھیں۔ غرض مذہبِ عیسوی
کی بخوبی تحقیقات کی۔ پادری نے اُن سے اسلام کے مسائل کی تحقیق کی یہودیوں
سے بھی ملے مگر اُن میں علم کم، بہل زیادہ پایا۔ شعیب نامی اُن کے ایک عالم سے
توریت پڑھی۔

علمی مصروفیتوں میں ایک نیا کرشمہ پیش آیا۔ شاعری کے خیالی مضامین نے
حقیقت کا جامہ پہنا۔ ایک زیبا شہنائی پر فریفتہ ہو گئے۔ آشفنگی نے
قلبِ دماغ میں ایک ہنگامہ برپا کر دیا۔ رقیبوں کی کثرت نے پریشانی کو
اور بڑھایا۔ ایک روز دوستوں کے ساتھ ایک باغ میں گئے سہلی کو ساری
نے کہ اور کمالات کے ساتھ خوش آوازی و نغمہ سرائی میں ماہر
روزگار تھے آدھی رات کو ساز درست کر کے یہ شعر گانا شروع کیا

امشب بیاتاً در چمن سازیم پر پیانہ را
تو شمع و گل را دلاغ کن من بلبلِ فروانہ را

آسانی سے اذانہ ہو سکتا ہے کہ یہ شعر سن کر ایک سوختہ جاں پر

کیا گزری ہوگی۔ خزین نے لکھا ہے کہ میرا یہ حال تھا کہ ہزار بار کا لبِ دِ خاکی کو سلطانِ روح نے خالی کر دیا۔ صبح تک یہی ترانہ تھا۔ تھوڑی دیر کو چپ ہو جاتے۔ پھر یہی شعر گاتے۔

مصیبت تنہا نہیں آتی۔ امراضِ قلبی کے ساتھ جسمانی بیماریوں کا حملہ ہوا۔ وجعِ مفاصل میں مبتلا ہو گئے۔ ایک طبیب نے علاج شروع کیا۔ تیسرے روز خود ہی موت کا شکار ہو گئے۔ خزین نے ایک غزل لکھی جس کا مطلع یہ ہے

بجرمِ عشق اگر گشتی درامنونِ حرام
گناہِ زاہر بیدرد بایہ بیتِ حرام

مرضِ ظاہری سے تو دو مہینے بعد نجات مل گئی۔ باطنی مرض کا انجام کیا ہوا اس کے اظہار سے شیخ کا قلم ساکت ہے۔ معذوری مرض کے زمانے میں مونسِ تنہائی شعر گوئی تھی۔ یہ کہتے دوسرے لکھتے۔ قصائد و غزلیات و رباعیات کا سات آٹھ ہزار شعر کا سرمایہ جمع ہو گیا تھا۔ اس سرمایہ سے پہلا دیوان مرتب ہو گیا۔ اب شعر گوئی کی طرف طبیعت کا میلان بڑھ گیا۔ اپنے معاصرین میں خزین نے عبدالغنی تفرشی کی سخن فہمی کی بہت تعریف کی ہے۔ لکھتے ہیں:

”درنگتہ پروری و سخن رسی نظیر اور اندیدہ ام“

”جوشن ہار و خرمی روزگار کا زمانہ تھا۔ ایک دن دوستوں کے ساتھ جنگل میں نکل گئے۔ وہاں گھوڑے دوڑے گھوڑا گرا۔ سید سے ہاتھ کی ہڈی کچل گئی۔ ایک سال تک مبتلائے تکلیف رہے۔ اُس زمانے میں بائیں ہاتھ سے لکھتے تھے۔ حالت مصیبت و اندوہ میں اشعار بکثرت کہے۔ منجبلہ اُن کے ایک ساقی نامہ تھا جس کا آغاز ہے ۷

خدا یا توئی آگہ از راز و بس بہشت از تو دارند پا کاں ہوس
من وستی و کنج میخانہ بہ آزادیم خط پیمیانہ
صحت کے بعد خزیں اپنے والد کے ساتھ وطن قدیم لاہجان گئے
راستے میں والد سے الہیات، تشریح تجرید اور زبدۃ الاصول
پڑھی۔ اسی سفر میں قم اور قزوین بھی گئے۔ ایک سال لاہجان رہے
رسالہ مقدمہ الحساب اپنے چچا سے پڑھا۔

لاہجان کے متعلق خزیں نے حسب ذیل خیال ظاہر کیا ہے:
”ولایت گیلان خصوصاً شہر لاہجان سبزی و خرمی

اور مہموری۔ کثرت گل و لالہ اور کثرت چشمہ زار و
 انہار اور ہجوم اشجار اور میوہ جات سرد سیر اور
 گرم سیر کے لحاظ سے بے نظیر ہے۔ نامور شہر
 بلذعاتیں اور زبردست قلعے اُس میں قدیم زمانے سے
 ہیں۔ اس ولایت میں اکثر تین تین بادشاہ فرما چکا
 رہے ہیں۔ شکار بڑی اور بحری کثرت سے ہے۔
 آدمی ذہین پر ہنر گار و غریب نواز ہیں۔ البتہ بحر خزر
 کے قریب کی وجہ سے ہوا خراب ہو کر وبا پھیل جاتی ہے
 شبنم کی کثرت کی وجہ سے آسمان کے نیچے سونا
 دھوا رہا ہے۔

موروثی املاک اور جائیداد کا انتظام کر کے اُن کے والد و اہل آئے
 یہ بھی ہمرکاب تھے۔ دلہنی میں بھی چند رسالے ہیئت کے پڑھے
 اصناف پنچ کروان کے علماء کی صحبت میں تحصیل علم میں مصروف
 ہو گئے۔ حسب ذیل کتابیں پڑھیں: تفسیر بیضاوی، جامع الکواصط طبری

امور عامہ شیخ تجرید۔ استبصار شیخ طوسی۔ شرح لمعہ۔ مشقیہ۔ منطق تجرید
نجات شیخ الرئیس۔ فصوص الحکم شیخ ابن عربی۔ شرح ہیاکل النور
اسی زمانے میں طب کا شوق ہوا۔ کلیات قانون وغیرہ حکیم مسیحائے پڑھی
مگر اُن کے والد نے منع کیا کہ کثرتِ محنت سے بدن گھلا جاتا ہی۔ صرف
ضروری علوم پر محنت کرنی چاہیے۔ ریاضیات میں شرح تذکرہ تحریر
اقلیدس، تحریر مجملی اور قوانین حساب اور بعض اور رسالے ہنیت کے
دو سال تک پڑھے۔

سفر شیراز | چند اجاب کے ساتھ والدین سے اجازت لے کر
خرن اصفہان سے شیراز گئے اور وہاں کے
علماء سے تحصیلِ علم کی۔ مدرسہ شاہ محمد شیرازی میں قیام کر کے
اصول کافی شاہ موصوفی سے پڑھی۔ اُن کی عمر ایک سو بیس
برس کی تھی جو سب کی سب علم کی خدمت میں صرف ہوئی۔ شیخ
کی حاضری شیراز کے زمانے میں اُن کا انتقال ہوا۔
آقا حسین خوانساری کے شاگرد ابو مذہب مسیحائی کاشی سے طبوعات شفا

اکیات شرح اشارات اور حاشیہ قدیمہ و جدیدہ پڑھے۔ مولانا لطف اللہ سے حدیث پڑھی۔ مولانا محمد باقر سے تلویحات شیخ اشراق اور تھوڑا سا قانون پڑھا اور علماء و فضلا کی صحبت سے بھی فیض حاصل کیا۔ حزیں شیرازی کی آب و ہوا کی لطافت کے قائل نہیں۔ کاش اس کو سعدی و حافظ سن پاتے۔ البتہ اعتدال ہوا کو ماننا ہی خصوصیت یہ بیان کی ہے کہ شیرازی کی آب و ہوا دماغ کے لئے خصوصاً قوی ہو۔ کتنا ہی مطالعہ کرتے دماغ ٹھکنا نہ تھا۔ بقول حزیں وہاں آبادی اور سودا کی کثرت تھی۔ معبدوں اور مدرسوں اور دوسرے یا فیض مقاموں سے آباد و معمور تھا۔

شیراز سے حزیں اُس کے نواح بیضا میں گئے۔ اس پر گئے میں بہت سے بروفق دیہات تھے جو آب و ہوا کی تازگی و پاکیزگی میں مشہور تھے۔ شکار گاہیں و بھتیس! اور عمارتیں خوشنما۔ حزیں عرصے تک وہاں رہے۔ فضلا کی صحبت بس پڑھنے پڑھانے کا سلسلہ برابر جاری رہا۔ امور عامہ شرح تجرید پر حاشیہ سالہ تحقیق غنا اور رسالہ منطق وہاں لکھے۔ مجوسیوں سے ملاقات کا موقع ملا۔ دین مجوسی کے اصول و فروع کی دستور سے تحقیقات کی۔ یہیں حزیں نے اپنا علمی کشکول جمع کرنا شروع کیا جو ۳۵۰ تک جمع ہوتا رہا۔ بالآخر اصفہان کی

تباہی میں کتابخانہ کے ساتھ ضائع ہو گیا۔ شیخ کو آخر عمر تک اس کا صدمہ رہا۔
 حزیں نے شیراز سے فسا کا (جو فارس کا گرم سیر حصہ ہے) اور فسا سے گزرو
 کا سفر کیا۔ گزرون میں شیخ الاسلام شوشانی شیرازی کی خدمت میں حاضر ہوئے
 اُن کے تقدس اور ولایت کی حزیں نے بہت تعریف کی ہے۔ گزرون سے
 شوشان اور ہرم گئے وہاں سے داراب۔ اس مقام میں رسالہ الوامع مشتمل
 وحدت الوجود کی تحقیق میں اور چند اور رسالے الہیات کے نکات میں لکھے۔
 داراب سے لار کا سفر کیا اور وہاں کے علماء و فضلا سے بے لار سے
 بندر عباس گئے۔ وہاں مکہ معظمہ کے جانے والے ہجاز تیار تھے حج کے
 ارادہ سے یہ بھی روانہ ہوئے۔ سفر دریائی کی مشقت سے بہت بیمار ہیں
 شاعروں کا دماغ ایک ہی ہے۔ حافظ نے بھی سفر دریائے گہرا کر کہا
 تھا

بس آسان می نمود اول غم و ریا ہوئے دُر
 غلط کردم کہ یک محوش بصد من زرنی از دُر
 جہان سے اُتر کر دریائی چورون سے سابقہ پڑا مال سب اُن کے
 نذر ہوا۔ یہ مسکت (مستط) پنچے ایک ہینہ ٹھکر کر آرام لیا۔ اسی میں حج کا

زمانہ ختم ہو گیا۔ واپس ہوئے بحرین آئے وہاں سے وطن ایران پہنچا اس کے سر دسیہ مقامات کی سیر کی اس کے بعد شیراز پہنچ گئے یہاں والد کا خط ملا جس میں وہ رباعی درج تھی جو ہم نے اوپر لکھی ہے۔ اس خط کو پڑھ کر حزیں یزد ہوتے ہوئے اصفہان کو روانہ ہوئے۔ حزیں نے یزد کو عراق کے نفیس شہروں میں لکھا ہے۔ وہاں علاوہ مسلمان علماء کے ایک مشہور جوہی بنجم رستم نامی سے ہنشین رہی بنجم مذکور کے پاس جوہی اور اسلامی حکمت کی بہت سی کتابیں تھیں۔ اشترت جوہی کی رصد (زج)، اس کے پاس تھی جس کی بنیاد کیو مرث کی بیدایش کے سنہ پر تھی۔ حزیں کا بیان ہے کہ اس میں بہت سے قصور و نقصان تھے۔ رستم ہیئت بنجوم رمل، حساب اور ضوابط رصد میں ماہر تھا۔

اصفہان پہنچ کر والدین اور اجباب سے ملے۔ علمی مشغلوں میں مصروف ہو گئے۔ اپنا دوسرا دیوان مرتب کیا۔ والدین نے شادی کا تقاضا کیا مگر یہ راضی نہ ہوئے اور ساری عمر مجرد رہے۔ اس عرصے میں جو رسالے اور کتابیں لکھیں منجراُن کے حاشیہ انبیاء شفا اور حاشیہ شرح ہیاکل النور بھی تھے۔ اسی قیام اصفہان کے دوران میں حزیں کے والد کا انتقال ہوا

ان کی عمر اُس وقت چوبیس برس کی تھی دو برس کے بعد والدہ نے حلت کی۔ ان صدموں سے حزیں اصفہان چھوڑ کر شیراز چلے گئے۔ اس زمانے سے سمجھے کہ حزیں کی پریشانی اور مصیبت کا آغاز ہو گیا۔ شیراز میں بھی پریشانی رہی شعر گوئی سے دل بہلاتے رہے۔ وہیں تیسرا دیوان مرتب کیا۔ جو تین چار ہزار اشعار کا مجموعہ تھا۔ اسی پریشانی میں اصفہان کو مراجعت کی۔ چونکہ ایران کے انقلاب کا زمانہ اب قریب آچکا تھا اس لئے اُس وقت کے ایران پر ایک اجمالی نظر ڈال بیجائے تو مناسب ہوگا۔

ہمارے اوپر کے بیان سے واضح ہوگا کہ علی حزیں نے ایران کے مختلف حصے بحشم خود دیکھے تھے۔ اور ان کو موقع ملا تھا کہ اپنے مشاہدے کے مطابق ملک مذکور کی حالت کا اندازہ کر سکیں۔ ہم جس زمانے کی حالت لکھنا چاہتے ہیں وہ سلطنت صفویہ کا وہ دور تھا جس میں انگلوں کی محنت اور جانفشانی کی برکتیں پچھلے حاصل کرتے ہیں۔ ملک ستانی اور قوت کا دور سو برس ہوئے ختم ہو چکا تھا۔ امن و امان کے دور نے بادشاہ سے لیکر فقیر تک ملکی سے لیکر فوجی تک سب کو راحت طلب اور آسائش کا بندہ بنا دیا

تھا۔ قریباً سو برس سے تلوار بھی میان میں آرام کر رہی تھی۔ شہروں سے لیکر دیہات تک آباد اور پر رز و تق تھے۔ سامان عیش و عشرت کی فراوانی تھی۔ علم اور علمائے کے برکات سے ملک کا گوشہ گوشہ فیض یاب تھا۔ اور بقول خریں ایران کا کمال نظریہ کے لئے تیار تھا۔ میرزا مسووانے کیا خوب کہا ہے

آتشِ نکل بے طرح دہکے ہوئے ابر بہار
آشیاں میرا چھڑک لگتی ہوا بگلش کو آگ

دارالسلطنت کا نقشہ خریں نے ان الفاظ میں کھینچا ہے: ”اصفہان میں اس قدر علما و فضلا تھے کہ اگر ان کی فہرست لکھی جائے تو طوالت ہو جائے گی۔ ہوا معتدل قوی اور لطیف، پانی خوشگوار، عمارتیں بلند، شہر پر رونق شاندار، سامانِ ناز و نعمت کی کثرت۔ انسانی دماغ اور بدن کی تکمیل گویا اس شہر کی خصوصیتوں میں سے ایک خصوصیت تھی۔ ہمیشہ علما اور اکابر اور ہنرمند اور اولوالعزم آدمی اس شہر میں پیدا ہوتے رہے۔ ”حسنِ معیشت داران پر لئے فقیر و غنی و مسافر و بجاور یکساں و تحصیل ہر کمائے و ہر گونہ نعمتے میسر و آسان۔“ وہاں کے باشندے فراست اور ذکاوت مروت سخاوت اور شجاعت میں ممتاز

مدرسے اور معبد بشپہار سلاطین، ہوشمند دین پرور اور امراء و علما کے فیض
 تربیت سے عوام تک عمدہ رسوم اور قوانین کے بالطبع پابند تھے۔ خزین
 کا یہ محبوب ایران اور اصفہان تھا جن کی تباہی اُن کو اپنی آنکھ سے دیکھنی
 تھی۔ مغرب سے قندھار کے افغانوں نے محمود خاں کی سرکردگی میں حملہ کیا۔
 اصفہان فتح کیا۔ شاہ کو قید کر لیا۔ مشرق سے ترکوں نے حملے۔ کئے۔ شمال
 میں روس نے اس حملے کی زد میں خزین کی موروثی املاک اور جائداد بھی
 آگئی جو ذریعہ معاش تھی۔ اندازہ کر لو کہ اس طرح تین طرف سے زبردست
 حملہ آوروں کے پنجے میں آکر اُس ملک پر کیا گزری جو گل و بلبل کا وطن تھا۔
 تفصیل دیکھنا چاہو تو خزین کے خود نوشتہ حالات پڑھلو۔ اسی دور انقلاب میں
 وہ جوانمرد پیدا ہوا جس کا نام نادر شاہ ہے سپاہی سے شاہی تک تمام
 درجے کے۔ خاندان صفویہ کا نام و نشان مٹا دیا۔ متوسلین تک
 فنا ہو گئے۔ شیخ کا تو پیرا دگی کا تعلق تھا۔ خلاصہ یہ کہ عرضہ دراز
 تک مصیبتیں جھیل کر ایران چھوڑنے پر مجبور ہو گئے۔

۱۲ اسی عرصہ میں شیخ نے حج کی ایک درکوشش کی۔ پہلے کی طرح ناکام ہے

تیسری مرتبہ ۱۲۱ھ میں بندر عباس سے سورت کے سورت سے بندہ پنچکر مکہ معظمہ میں داخل ہوئے اور سعادت جج سے مشرف۔ اس سے پہلے عراق کا سفر کر چکے تھے۔ اور کربلائے معلیٰ اور نجف اشرف کی حاضری کی سعادت حاصل۔ نجف اشرف میں تین سال تک حاضر رہے۔ ایک کلام مجید اپنے ہاتھ سے لکھ کر بزرگ کیا۔ وہاں کے کتب خانہ کی نسبت لکھا ہے ”در کتب خانہ میر کار انحضرت چنداں از ہر فن کتبِ اوائل و اواخر جمع ہو کہ تعداداں نتوانم“ اُن کا چوتھا دیوان اس سفر سے پہلے مشہر مقدس میں مرتب ہو چکا تھا۔ اوپر میں نے کہا تھا کہ قرین ایران چھوڑنے پر مجبور ہو گئے۔ ایران چھوڑنے پر وہی ملک پیش نظر تھا۔ یہاں اُن سے پہلے ہزاروں ایرانی اکرم فیضیاب ہو چکے تھے اور وہ ہمارا ہندوستان جنت نشان تھا۔ سلیم طرانی کہتا ہے۔

نیت در ایراں زمین سامانِ تھیںل کمال

تا سوئے ہندوستان نامد خوار نیگیں نشد

یہ یاد رکھو کہ قرین مصائب کا شرکار ہو کر ہندوستان پہنچے تھے مہیستوں کے دور سے پہلے آرام و اطمینان سے علم و شعر کے ذوق میں عمر بسر کر چکے تھے۔ معاملاتِ دنیا سے اُن کو تعلق نہ رہا تھا۔ جو اُن کو ناگوار واقعات میں بہت دستبردِ استقلال کا عادی بنا دیئے۔ اس کا قدرتی نتیجہ ہے کہ اُن کی

تحریر دس میں خواہ نہ رہوں خواہ نظم ہندوستان سے بیزاری اور نفرت کا اظہار گو یا جانِ سخن ہی۔ اُن کی اس تلخ توانی میں حالات کی اصلی صورت نظر کے سامنے نہیں آتی۔ مگر خوش قسمتی سے بعض معاصرین کی تحریریں ہمارے سامنے ہیں اُن سے واضح ہوتا ہے کہ ہندوستان نے ہمارا نوازی میں کوتاہی نہیں کی۔ تفصیل موقع پر واضح ہوگی۔

خلاصہ کلام۔ حزیں ایران کو تیر باد کہہ کر بندر عباس آئے۔ وہاں سے رمضان ۱۲۹۲ھ کو روانہ ہو کر یکم شوال کو کراچی کے پشیر وٹھ میں پہنچے جو اُس وقت ایران سے آنے والوں کے لئے ہندوستان کا بندر تھا۔ علی قلی خاں داغستانی (والہ تخلص تذکرۃ الشہداء کے مولف) جو اس سفر میں بعض نازک موقعوں پر شیخ کے آڑے آچکے تھے، حزیں سے دس روز پہلے ٹھٹھ پہنچ چکے تھے۔ دونوں مل کر دتی روانہ ہوئے۔ سفر کبھی ساکنہ ساتھ کبھی آگے پیچھے ملے ہوا۔ اسی سفر میں بقیام کنگرا میر غلام عسلی آزاد یگانہ جی جی حزیں سے ملے۔ اتفاق سے دونوں قریب قریب ہی فرنگش ہوئے تھے۔ اس لئے خوب ملاقاتیں رہیں۔ شیخ نے اپنے قتل سے اپنا کلام لکھ کر آزاد کو دیا۔

دتی میں عرصہ تک مقیم رہ کر حزیں لاہور گئے۔ وہاں پہنچے۔ تھے
 کہ تاجدار شاہ کی آمد کی خبر مشہور ہوئی۔ حزیں کو دئی واپس آنا پڑا۔ پیچھے پیچھے
 لشکرِ نادری بھی آ پہنچا۔ حزیں نادری کی واپسی تک والدہ داغستانی کے مکان
 میں چھپے رہے۔ نادری کے واپس ہونے پر دوبارہ لاہور گئے۔ وہاں صوبہ دار
 نے کمریاں خاں تھے۔ بعض اسباب ایسے پیدا ہوئے کہ وہ حزیں کے درپے آزار
 ہو گئے۔ والدہ داغستانی نے پھر مدد کی۔ اپنے بھائی کو لکھا۔ انھوں نے
 حزیں کو بہ عافیت دئی پہنچا دیا۔ قیامِ دہلی کے زمانہ میں شیخ نے اپنے حالات
 ۱۱۸۶ھ میں لکھے ہیں۔ "خزانہ عامرہ اور مخزن الغرائب سے واضح ہوتا ہے
 کہ عمدۃ الملک امیر خاں نے محمد شاہ یا دشاہ سے سفارش کر کے حزیں کے
 واسطے سیر حاصل جاگیر مقرر کرادی جس کی آمدنی سے آرام سے بسر ہونے لگی
 حاکم لاہوری نے مردم دیدہ میں لکھا ہے کہ ایک لاکھ درم سالانہ کی جاگیر
 تھی۔ مخزن الغرائب میں چالیس ہزار روپیہ سالانہ ہے۔
 مخزن الغرائب سے یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ جاگیر مذکورہ اگرہ
 کی نواح میں تھی۔ شاہ جہاں کے بعد ہندوستان میں صحیح ذوقِ شہری
 کا ایک تمام قنونِ لطیفہ کا خاتمہ ہو گیا تھا۔ ہندوستان کے فارسی گو

شہر اپنے آپ کو ایرانی ذوق سے آزاد کر چکے تھے۔ آزاد وغیرہ کا کلام اس کا شاہد عادل ہے۔ اگر حضرت منظر رحمۃ اللہ علیہ کے خریطہ چواہر نے نکسالی ذوق کو تازہ نہ کر دیا ہوتا تو دہلی مرحوم کی آخری بہار میں غالب و آرزوہ نو اسخ نظر نہ آتے۔ ہندیوں کا دعویٰ کمال شیخ کی نازک مزاجی و خود پسندی صحبت بے لطف ہو گئی۔ شیخ نے ہجو لکھی۔ ہندیوں نے اُن کے کلام پر اعتراضوں کا طومار باندھ دیا۔ خان آرزو نے تنبیہ الغافلین لکھی۔ ثابت الہ آبادی کے بیٹے ثبات نے بھی مقابلہ کیا۔ مولوی امام بخش صہبائی نے تنبیہ الغافلین کے اکثر اعتراضوں کا جواب دیا ہے۔ قول تنفیل میں دلی میں اس کشمکش کی کیفیت والدہ داغستانی نے اپنے تذکرہ میں مفصل لکھی ہے۔ خریں کو مورد الزام قرار دیا ہے۔ اور لکھا ہے کہ بادیو دان کے ہجو لکھنے کے دربار و امرا کی طرف سے جو سلوک اُن کے ساتھ تھا اُس میں کبھی فرق نہیں آیا۔ خریں چودہ برس دلی میں رہے۔ بالآخر وہاں سے ۱۲۷۱ھ میں ترک سکونت کر کے اکبر آباد پہنچے۔ وہاں سے بنارس۔ بنارس سے غلیم آباد

حاکم لاہوری کا بیان ہے کہ بنگالے کا سفر بقصد حج کیا تھا۔ غلیم آباد سے پھر بنارس آگئے۔ اور آخر تک وہیں رہے۔ اپنے واسطے مرن تیار کر لیا تھا۔ بنارس ہی میں حاکم لاہوری خنیز سے ملے تھے۔ لکھتے ہیں۔ پہلی ہی صحبت میں بہت تپاک سے ملے۔ کلام سنانے کی فرمائش کی۔ میں ساتھ نہ لے گیا تھا۔ رخصت کے وقت تاکید کی کہ کل صبح ضرور آنا ”کہ چھپے والے یا ہم خوردہ شود (بنارس کی دل منڈی نے آخر خنیز کو اپنا مسخر کر ہی لیا) کلام بھی ساتھ لانا۔ چنانچہ دوسرے دن میں گیا۔ چند تازہ غزلیں ساتھ لیتا گیا۔ غور سے سن کر خوش ہوئے۔ ”تخیں ہاے بلوغ نمود“ کھانے کے بعد دیر تک صحبت رہی۔ چلتے وقت ایک ورق اپنے تازہ کلام کا دیا۔ مخزن الغرائب کی شہادت ہے کہ ہندو اور مسلمان یکساں بنارس میں اُن کی عزت کرتے تھے۔

بالآخر ستر برس کی عمر میں گیا رھویں جادی الاول کی شب کو ۱۱۸۶ھ مطابق ۱۷۷۲ء کو بمقام بنارس رحلت کی۔ مقبرہ فاطمات میں جو پہلے سے تیار کر لیا تھا مدفون ہوئے۔ آزاد بلگرامی

سے تاریخ کنی سے
علامہ عشر و شاعر خوب
افسوس کہ از میانہ برخت
تاریخ وفات او نوشتہ
از فوت خریں - خریں دل بہت
سورج پر یہ عبارت بخط نسخ خوشخط درج ہے :-
اللہ - یا احسن قدامتک المسعی

السید الراجی رحمۃ ربہ محمد المدعو بعلی ابن ابی طالب بحیاتی
روایت کیا کہ یہ خط شیخ کا نوشتہ ہے قیاس بھی یہی ہے پابن شیخ پر یہ مطلع شیخ کا ثبت
روشن شد از وصال تو بہت ہمارا
صبح قیامت ست چراغ مزارا
دونوں پہلو میں یہ دو شعر ہیں، تینوں کا خط اچھا نہیں ہے

زباں دین محبت بودہ ام دیگر نمی دانم
خوش از پای رہ پیاہیہ گشتگی دیدم
قصہ مارہرہ کے ایک وقائع نگار نے چشم دیدہ لکھا ہے کہ
وفات کے بعد شیخ کے ایک ہندو شاگرد نے مزار کے قریب ایک
سہ دری تعمیر کرا کے حافظ مقرر کر دیئے تھے جو ٹوایا پہنچانے
کے لئے قرآن شریف پڑھا کرتے تھے۔

ان حالات کا ماتخذ حسب ذیل کتاب میں ہیں:

(۱) خزین کے خود نوشتہ حالات۔ جو مطبع نولکشور لکھنؤ میں کلیات کے ساتھ چھپ گئے ہیں۔ یہ حالات خزین نے دہلی میں ۱۲۵۰ھ میں لکھے تھے۔

(۲) خزانہ عامرہ

(۳) سروآزاد از میر غلام علی آزاد بگرامی

(۴) مردم دیدہ از حکیم بیگ خاں حاکم لاہوری (جن شعرا سے ملاقات ہوئی اُن کا حال لکھا ہے)

(۵) ریاض الشعرا علی قلی خاں والہ داغستانی۔

(۶) مخزن الغرائب مؤلفہ احمد علی ہاشمی سندیلوی

(۷) تاریخ عالم آرائی عباسی از سکندر نشی

(۸) حالات حضرت شاہ اچھے صاحب مارہرہ از عنایت الہی کیشوہ

لوح مزار کے اشعار میں نے خود دیکھ کر لکھے ہیں۔

کلام خزین | شیخ علی خزین کے کمال کا معاصرین نے اعتراف کیا ہے۔ والہ داغستانی نے لکھا ہے:

”بیان واقعی آست کہ شیخ دریں جزو ذریاں سرآمد سخنوران عالم“

آزاد بگرامی خزانہ عامرہ میں کہتے ہیں :

”زبانِ اواز غایتِ صفا بآپِ لال میاند وکلامِ اواز نہایت
آیداری نسبتِ بسک لالی می رساند“

اد پر پڑھ آئے ہو کہ شیخ کے چار دیوان مرتب ہوئے تھے۔
آج جو دیوان ہاتھوں میں ہے معلوم ہوتا ہے کہ اگرچہ وہ
جو تھا دیوان ہے مگر اُس میں وہ کلام بھی شامل ہے جو ترتیبِ دیوان
کے بعد ہندوستان میں آکر کہا۔ اس لئے کہ بہت سے اشعار
اُس میں اس ملک کے متعلق موجود ہیں۔ منشی نو لکشور نے
گو ناگوں جو احسان فارسی ادب پر کئے ہیں اُن میں سے
ایک بڑا احسانِ کلیاتِ حزیں کی اشاعت ہے۔

میرے کتاب خانہ میں مطبوعہ نسخہ کے علاوہ دو منخیم
کلیات اور بی جن کا کلام مطبوعہ نسخہ سے زیادہ ہے چنانچہ
حسب ذیل اعداد ثابت کرتے ہیں۔

نسخہ قلمی ۲۸
۳۳

نسخہ قلمی ۲۸
۳۴

نسخہ مطبوعہ مطبع منشی نو لکشور کا پورہ ۱۸۹۲ء

نسخہ مطبوعہ از کشور کابل ۱۸۹۳ء	نسخہ قلمی ۲۸ ۲۲	نسخہ قلمی ۲۸ ۲۲	مضامین	تعداد
۹۰۹	۱۴۴۴	۱۴۶۲	غزلیات	۱
۴۰	۴۶	۴۶	قصائد	۲
۶	۶	۶	ثنوی	۳
۳۹	۶۱	۴۵	قطعات	۴
۲۶۶	۴۸۴	۴۸۵	رباعیات	۵
۴	۰	۲۰	تایرج و مراثنی	۶

فہرست بالا سے واضح ہوگا کہ قلمی نسخوں میں مطبوعہ سے ہر صنف کا کلام زیادہ ہر
نسخہ قلمی ۲۸/۳۲ نسخہ کا لکھا ہوا ہے۔ اور دوسرا نسخہ ۲۸/۳۲ نسخہ کا۔ کتاب
بہل شاہ۔ یہ نسخہ شیخ علی حزیں کی زندگی میں اُن کی وفات سے ۳۲ برس پہلے
لکھا گیا ہے۔ ان دونوں نسخوں میں حزیں کا لکھا ہوا دیباچہ اور خاتمہ موجود
ہیں۔ البتہ حالات حزیں اور تذکرہ معاصرین ان میں نہیں ہیں جو مطبوعہ میں
ہیں اور بہت قیمتی ہیں۔ فہرست بالا سے واضح ہوگا کہ حزیں کے دیوان میں

ہر قسم کا کلام وافر ہے۔ آسانی کہا جاسکتا ہے کہ سوائے غزل کے اور کوئی کلام ایسا نہیں جس کی بنیاد پر شیخ کا پایہ شاعری بلند مانا جائے۔ قصیدہ اور مثنوی میں نہ متقدمین کا زور کلام ہے نہ متاخرین کی سحر آفرینی و دل آویزی اگرچہ شیخ نے اپنے حالات میں حسب عادت مثنویوں کی بجائے ان کے تالیف کے بیان میں تناد و صفت کی ہے۔ انتہا یہ کہ مثنوی خرابات کی دجوبہ جواب بوستان سعدی لکھی ہے، تعریف میں بھی الفاظ ”مطالب عالیہ و سخنان دلپذیر“ لکھے ہیں۔ مگر کجا بوستان کجا خرابات۔ ع
 بہر میں تفاوت رہ از گچا تا بہ کجا

صرف غزل میں حزمین کا پایہ سخن استادی تک پہنچا ہوا ہے۔ مناسب ہوگا کہ اس موقع پر چند لفظ غزل کی بابت کہے جائیں۔ غزل کے معنی لغت میں عورتوں سے کلام کرنے کے ہیں۔ اور یہ صنف کلام مضامین حسن و عشق کے ساتھ مخصوص ہے۔ کلام عرب میں قصیدہ کی تشبیب سے غزل کا کام لیا گیا ہے۔ فارسی کلام میں غزل ابتداء سے ہے۔ مگر اسی مرتبے میں جس کو ابتدائی کہا جائے۔ غزل کو غزل سعدی اور خسرو نے بتایا۔ ورد اور ہونو لیکھ از سے آشنا کیا۔ حسن و عشق کے معاملات روزمرہ کی بھلیاں

گہرائیں۔ جس طبقے سے حافظ کا تعلق ہے اُس نے مستی و قلاشی کا علم بند کیا۔
 مولانا جاجی کے دور میں الفاظ کی شیرینی و صفائی جو ہر کلام بہی جو بالآخر
 ذوقِ سلیم کو محفوظ کرنے سے قاصر ہو گئی۔ بابر اور جہانگیر کے مرتبے کے
 نقاد فن اس کے مؤید ہیں۔ اب وہ طبقہ عالم وجود میں آیا جس کی سحرگاری
 نے غزل کو دلفریبی و جاں نوازی کے چار چاند لگا دیے۔ اس قافلے کا سالار
 بابا فغانی شیرازی تھا۔ اُس کے بعد کے تمام شعرا اسی کے طرز کے پیرو ہیں۔ اگرچہ
 ہر استاد اپنی اپنی شان جدار کھتا ہے۔ حزیں خاتمۃ الباب تھا۔ یہ غزل گو یوں کا بازو
 طبقہ تھا۔ اس طرح حزیں پر غزل گوئی کا خاتمہ ہو گیا۔ اگر قافیہ کا کو کبہ کمال بلند
 نہ ہوا ہوتا تو کہہ سکتے تھے کہ فارسی شاعری کا خاتمہ حزیں پر ہو گیا۔

گوستانِ فاطمان میں جو قبر ہے اُس کو محض حزیں کا مدفن نہ سمجھو وہ فارسی

غزل کا مدفن ہے بلکہ شاعری کا۔

ہمارے بعدیت روئے ہم کو اہلِ وفا

کہ اپنے مٹنے سے اہلِ وفا کا نام مٹا

اس دور کی خصوصیات - ادابندی - شوق کی مینابی - کلام کی نزاکت -

زبان کی صفائی - اور خیال کی پاکیزگی نفسانی جذبات سے کنارہ کشی (بجائز اکثر)

ان اوصاف کی بدولت اکثر کلام سرحدِ حجاز سے بڑھ کر میدانِ حقیقت میں جا پہنچتا ہے۔ خود نقفانی نے گویا اپنی طرز کا مرقع اس شعر میں کھینچا ہے ۵

خوبی ہمیں کہ شہ و نازِ حرمِ رام نیست
بسیار شیوہ است تاں را کہ نام نیست

ایک اور نقفانی کا پیرہ کہتا ہے ۵

حسابی یار می آید بآئینے کہ میدانی
ترا دیدار از زانی کہ من از خوشینِ فتم

شیخ علی حزیں کی زبان کی بابت تم آزادِ بگرامی کا قول سن چکے ہو۔ ”بابِ زلال می ماند“ اُن کی زندگی کا مرقع سوز و گداز و شکستگی ہے۔ علی نقضائے سن لیے اُن کی مدد سے شعراے ماضیہ کے اندازِ کلام اور خصوصیات کو اُستادانہ سمجھا تھا خلاصہ یہ کہ پاکیزگی زبان سوز و گداز۔ حُسن کی داستان۔ اور گزشتہ اساتذہ کے طرز ہائے خاص کی مینا کاری کلام حزیں کا انداز ہے۔ مرزا غالب بلوی نے جن پانچ اُستادوں کو اپنا رہبر مانا ہے اُن میں حزیں اس شان سے جلوہ افروز ہیں۔ ”شیخ علی حزیں بخندہ زیرِ لبے بے راہ نہ دیہائے مرانہظم جلوہ گر ساخت۔“ حافظ کی مستی۔ سعدی کا ورد۔ نقفانی کی ادابندی۔ جسامی کی

فصاحت یہ جملہ اوصاف تم اُن کے کلام میں عیاں دیکھو گے۔ ہم نے اس
مضمون کے دوسرے حصہ میں چند غزلیں مسلم اور کچھ انتخابی اشعار نقل کیے
ہیں۔ اُن سے ہمارے قول کی تصدیق ہو سکتی ہے۔ نمونہ کے طور پر یہاں
بھی سن لو:

ساتی قدحے دروہ از خودستان بار	مستانہ بگور مرے بکشاے معمار
ظلمت کدہ عاشق تراں چہرہ منور کن	تا چند بر وز آرم تار کی شبہار
از غنچہ لب بکشاے با مردہ دلاں حرف	یکہ بدم احیا کن اچا ز سیحار
خورشید نہاں گرد و درو و دیکہا دل	از سُخ چو ہر افشانی اُن نہ لب سمن بار
پنہاں نہ نظر گیری از سُخ و برین دل	در پردہ چو ہنائی اُن حسن دل آرا را
گفتی غم ناخواہی دل بند و زجاں گسل	ایک دل و جاں بستان بیجا نہ سوارا
در ساغرِ پیا راں ایں نشاے گنجد	حیرت زدگان انداں عارضِ سیارا
چوں سایہ بچاک افتد پلرزہ بر انداش	گر سر جوین بیند اُن قامتِ رعنا را
جائیکہ بقص آید طور از ارنی گفتن	مستانِ تھا و اند بہوشی موسارا
زخو و چو نظر بندی ولد از نماید رو	بیدار دلاں و اند فیضِ شبِ سوارا
اے قاضی اگر خواہی گمہ و ز تو جس را	روانش می و ز زل ایں فخرِ قوارا

تا خود نہ کند فانی صوفی نشود صافی اثبات بخود کردم از نفی خود آلا را
 شد عین ہمہ عالم آں دلبر بہانی فرقی نہ توں کردن از اسم سمارا
 خواہم کہ نفرسانی جاں از غم ہجر اتم اغفر لی وار جنتی نا و تیک غفارا
 بامعجگاں بستی پیوند خیزیں آسہ
 تا دوسری کردی سچا دہ تقویٰ را

مست صہبائے استم تیلے از مئے توحید مستم تیلے
 جس تن بر غر و حتم تنگ بوڈے این قفس در ہم شکستم تیلے
 کس بہن بیگانہ ترا ز من نہوڈے نہ اختلاف غیر رستم تیلے
 چوں دل من خلوتِ خاص بوڈے در بروے غیر بستم تیلے
 بیچ نقصان مرا از مرگ نیت انچہ بودم باز ہستم تیلے
 از حجاب جسم بیروں آدم آخر این سدا شکستم تیلے
 در سماعِ عشق محفل گرم بوڈے چوں سپندا از جائے جستم تیلے

خضریٰ باید کہ تعمیر کند من ہاں دیوارِ بستمِ یلّے
 در خراباتِ مقالِ پیچ و خیزِ
 خوش بکامِ دلِ شستمِ یلّے

علامہ شبلی نے شعرِ انجم میں خزیں کا ذکر نہیں کیا۔ کاش خزیں کا یہ شعر
 ن کے کان تک پہنچ جاتا ہے

کیفیتِ صہباستِ بکامِ سخنِ من
 لے بادِ گساراں برسانید و غا

انتخابِ کلامِ خرمین

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

انتخابِ کلامِ خیریں

وفا پیشگان دستدارانِ قدار	بگوئید آں یارِ دیر آشنا را
کہ بیگانگی تا کے و چند ظالم	چہ شد مہربانی چہ آمد وفار
شگفتہ است رنگیں بسا رہِ سرشکم	بہ ہیں در بر ہم رشکِ گلگونِ قبار
قدم رنجہ فرما و نبش بہ چشم	گرہ باز کن ابروئے دل کشا را
بصیدِ دلِ ناتواں آشنا کن	ستمگاہِ فرکانِ تیغِ آزما را
میاں باز کن بادلِ جمعِ بنشین	پریشاں فگنِ سنبلِ مشک سارا
تواں گاہِ از پرستے یاد کردن	اسیرانِ زندانِ مہر و وفار
حدیثے سوال از من بے زباں کن	سخنِ یاد وہ بلبلِ بے نوا را

دل آسودگان قدر محنت ندانند غم عشق مارا سلامت شمارا
 درین بزم گفتیم بگویش سبزی که گرم و عشقی نگه دارا
 چنین داد پاسخ که در بزم گیتی کس گرم هرگز نکرده است جارا
 سخن گرم از خاموشی بلبه گفت که نتوان نهفت آه درد آشارا

نفس گرم می آید از پرده دل

حزین آتش هست در سینه مارا

طره ناز را دو تا کرد که کرد یار کرد دل بدو عالم آشنا کرد که کرد یار کرد
 کعبه دویر میکده ساخت که ساخت یار ساخت کافرو زنده و پارسا کرد که کرد یار کرد
 در دل شیخ و برهن هست که هست یار هست جلوه بخوش آشنا کرد که کرد یار کرد
 نانی و نای عاشقان بود که بود یار بود سازه مرا باین نوا کرد که کرد یار کرد
 قمر بلف آشتی داد که داد یار داد عجز نیاز آشنا کرد که کرد یار کرد
 از بنگی که سر ز داغ گوشه چشم فزین طعنه را بر دعا کرد که کرد یار کرد
 مهر عارفان داشت که داشت یار داشت جوهر با جفا با کرد که کرد یار کرد
 زندی عشق و می کشی در گل با سرشته است دیر معان دل بنا کرد که کرد یار کرد
 جلوه ناز قیامت کرد چنین قیامت این همه فتنه را بیا کرد که کرد یار کرد

بسته زلف مشک ساخته چشم فتنه زار
 خیل کشنده از قفای غارت شاه و بنوا
 رفته جلوه رسا کرد که کرد یار کرد
 خلعت عشق بر قدم وخت کرد وخت یار کرد
 جان و عاشق فدا کرد که کرد یار کرد
 عقل تنگبند دین دل برد که برد یار کرد
 جان و طلسم تن را کرد که کرد یار کرد
 دل بکند صد بلاست که لبست یار لبست
 ناخن غم گره گشت کرد که کرد یار کرد
 جان نظاره مست اسوخت که سوخت یار سوخت
 از نیر کوه خنده جدا کرد که کرد یار کرد
 جام جهان نما را کرد که کرد یار کرد
 دین وصال ادا کرد که کرد یار کرد
 اشک بدامن آتشا کرد که کرد یار کرد
 برق بخور من آتشا بر بگش آتشا

رفت حنین محو را هر چه ز دیده یار رفت

زار و فکار و مبتلا کرد که کرد یار کرد

طاق میخانه مستان خم ابروی تو بود
 خسرو بها بهوایت دل مسکینم کرد
 صاف پیما نه عرفان رخ نیکوی تو بود
 صبح دیوانه آن چاک گریبان می گشت
 گنج باد آورده من خاک سیر کوی تو بود
 دلبران در خم زلف تو گرفتار اند
 شب سیمست خیال خط بندوی تو بود
 آفت شیر شکار را شکارین موی تو بود

نثار در طینت می چشم فسوس سازت رخت
ساقی میکده با نگرش جادوی تو بود
نشسته بودیم که صهبای تو بیرون درنگ
ویده بودیم که همراه صبا بوی تو بود
کار آشفته دلال است بایمائی تو شد
شب که حُرّاب دعا قبله اُبروی تو بود
سرود قداں همه در سایه دیوار تواند
چشم آهونگهان محو سبک کوی تو بود
شب که در شبکه نالیدی از اخلاص خدین

حق پرستان همه را گوشش بیاویز تو بود

چون شاخ گل از بادِ سحر بار نشاندم
درد امنِ مطرب سر و دستار نشاندم
بنیادِ هوس ریخت ز پا کو فتنِ دل
بر هر دو جهان بست بیک بار نشاندم
فیضِ کرم ابرِ سیاه کاسه چه باشد
مژگانِ تر خویش بگزار نشاندم
تا از مره خالی نه بود ماده خوں
مشتِ نکه بر دل افکار نشاندم
جبریل باین مرگ بگردست که جا را
پروانه صفت در قدم یار نشاندم
از حوصله دل قدرے بیشتر آمد
خونابه اشک که بناچار نشاندم
از فیضِ تویی بود کنارِ گل و سیر
دامانِ نقاب تو بگزار نشاندم
کردم بچمن یاد بهارِ خطِ سبزه
در بسترِ نسرین و سمن خار نشاندم
شمرنده کس نیستیم از کاک چو نیل
یکساں گم خود به گل و خار نشاندم

از شکوہ غرض مرحمت یا حزن نیست
گر دلست که از خاطر افکار نشاند

مطرب ہے بسج کہ از جابروں دیم
تا دست دل گرفتہ نہ دنیا بڑوں دیم
در رقص شوق خردہ جاں از پئے تار
بر کف ہم و چون شرار از جابروں دیم
عاشق بشہر بند خسر دچوں بود بیا
دیوانہ وار روی بہ بحر بڑوں دیم
اوراق رنگ بوئی بیا در فنا دیم
از زیر منت حین آرا بڑوں دیم
یوسف وصل زلال جہاں تن نمی دہد
دامن کشان چنگ ز لہجہ بڑوں دیم
مستانہ جلوہ ہائے جنوں راہ می زند
از قید عقل سرخوش و شیدا بڑوں دیم
شبم صفت بدیل لای نہ نیم چنگ
زین خاکداں بہت والا بڑوں دیم
این خاکمال قطرہ مارا سزا بود
مارا کہ گفتہ بود ز دریا بڑوں دیم
شہرے تمام طالب سودائے یوسفند
ماہم بیا بغرم تماشا بڑوں دیم
در پردہ پیش ازین نتوان جام نمی دن
ساغر زناں ز میکہ رسوا بڑوں دیم
مارا بزرگ غنچہ دل از گلستاں گرفت
چوں لالہ سینہ چاک بھرا بڑوں دیم

اِس مے حزن افاضہ مینائے جامیست

بر کف گرفتہ جام مصفا بڑوں دیم

من صبر نہ ترکانِ سیہ تاب ندارم لب تشنہ یتیم بہ گلو آب ندارم
 در خانہ عارت زودہ را باز گزارد تارے تو رفت از نظم خواب ندارم
 آسودہ ام از کعبہ و ازادہ ام از دیر جز قبلہ ابروئے تو محراب ندارم
 جائے کہ نگاہ تو بود حاجتِ نمیست پروائے چراغِ شب مہتاب ندارم
 عشق آمد من ہمسفر خانہ بدوشان ویراں کدہ در خور سیلاب ندارم
 گرفت گلِ انک لُحْون شدہ دریاست آنست کہ خارِ قرہ سیلاب ندارم
 خشک ست دماغ من و ذوقِ حیم نیست مخمورم و پروائے نمی تاب ندارم

آرام حزن از دل من شورِ لب بُرد

چشمِ نیک انپاشتہ ام خواب ندارم

رفیق و بالِ قامتِ رغانہ رسیدیم ماحلوہ پرستان بہ تماشانہ رسیدیم
 چون موجِ سراپیم دریں دخیِ خونخوار بہ خپہ پندیم بہ دریانہ رسیدیم
 افسوس کہ ما در طلبِ گم شدہ خویش بسیار دودیم و بخودوانہ رسیدیم
 از عقلِ بریدن بہ تمنائے جنوں بود از شہرِ گزشتیم و بہ صحرانہ رسیدیم
 اعجازِ لبیت بود علاجِ دلِ بسیار مادر و نصیبان بہ میسانہ رسیدیم
 انگور نہ شد غورہ ما خامِ سرشتان از تاکِ بریدیم و بہ مینانہ رسیدیم

گشتیم بے دامن صحرائے جنوں را یک رہ بدلِ بادیه پیمانہ رسیدیم
 بستیم حزیں از حرمِ وبت کدہ محل
 اما بدر کعبہ دلہانہ رسیدیم

در آبِ یدہ یادِ سینه پُر اندازم دلِ بجایِ خود را بر کدہ ہنسِ بستر اندازم
 جہاں افسردہ شدائے عشقِ خوں آشامِ اشک کہ این دلِ مردگانِ اور در گنجِ شتر اندازم
 کفِ خاکِ سترِ قفسیدہ ام در کارِ محشر کن کہ دوزخِ درشتِ اعطش در کوثر اندازم
 دلِ نامہرانت کینہِ عاشقِ پیرا دارد اگر رسمِ وفا عیبِ ست از عالمِ بر اندازم
 قبحِ پیائے من داری اگر ذوقِ کبابِ دل بغما تا ز داغِ دوستی برا خگر اندازم
 بساطِ عشقِ بزارانِ گرمی ہنگامہِ منخواہ تو چو گاہ کن کمند زلفِ آتا من بر اندازم
 غبارِ دلِ بودتا کے کمین ویرانہ دنیا گویا تا کارِ عالم را بترگانِ تر اندازم

حزین از عشقِ ارم در گنجِ غمی خودی

کہ در شمشیرِ قاتلِ تیج و تاب جو ہر اندازم

چقد ز لکٹ نامہ خبر نہاں فرستم تو نالہِ سنجِ خواہم نے آتخاں فرستم
 گلِ سجدہ کہ زید بر عرشِ تکیہ گاہش ز نیازِ جہہ سایاں تو سر گراں فرستم
 نہ شود اگر بسینہ رو قاصدِ نفسِ گم دوسہ حرفِ خو نچکانی تو از غماں فرستم

ز معاشراں دیریں نکلند وفا فراموش
قدحے بہارِ سایاں ز می مغان فرستم
بہ دوروزہ عشق بازی ز بلند ہمتیا
بہ ذخیرہ سازئی دل غم جاوداں فرستم
نہ ز غم بکین گیتی سر زلف آہ شانہ
چہ طرازم آتشے را کہ یہ بیتاں فرستم
ادیم نہ می گزارد پیئے غدرِ میگساری
کہ بخاک بوس تو بہ بپ می حکاں فرستم
نہ دہم بحببِ دل جا رگِ ریشہ ہوس را
بعطینہ خارِ خشکے چہ بہ گلستاں فرستم

غزلے حوزیں شگفتہ ز بہارِ طبعِ نگرین

بہ مشامِ بوشنا ساں گلِ بے خزاں فرستم

بودا چنڈہ دلِ حسرتِ آن خوش بردوشتم
ہلال آسا کتہ خمیا زہِ خورشیدِ آغوشتم
بیادِ دانے از خاکِ بردارِ دشیدان را
قیامت جلوہ افتاد مت شمشادِ قباوشتم
شبِ افسانہ ز نفسِ نزارِ دگر چہ کوتاہی
خوابِ بخودی نگزار داں صبحِ بنا گوشتم
کنہِ جامِ گاہش بادہ در جامِ ہوسا کاں
سیمتِ تغافلہائے آن عاشقِ فراموشتم
سراسری رود قراں شوخ در رگِ دلہا
خراب ہوشمند ہمائے آن شہم قہج نوشتم

حوزین از دردِ دو صافی کفر و دین از چہ پیوستی

درین میانہ خونین مشربم با جملہ در جو شتم

من آن غارت گر جاں می پرستم
غم جاں نیست جا ناں می پرستم

نزدیر ہستی من گرد برفاست
 چانم والہ آں شعلہ طہر
 برآمد گرچہ از پروانہ ام دود
 دید از ترہتم صبح قیامت
 چانم بے خود از شہد شہادت
 زمیں گیر فاش دانہ من
 سرم سودائے جمعیت نہ دارد
 جنوں کرد استخوانم سرمہ ناز
 بگلبناب پریشان دادہ ام دل
 برہمن سرود شد ز آتش پرستی
 محبت را من آں دیوانہ پریم
 عبث ز ادھیارا ہرم تقوی
 کجا پروانہ با گلبن کند خو
 مرا اندیشہ تعمیر دل نیست
 نگردد دیدہ ام آلودہ خواب
 ہماں آں نامسلمان می پرستم
 کہ آتش گاہ گہراں می پرستم
 ہنوز آتش عذراں می پرستم
 ہماں چاک گہریاں می پرستم
 کہ زہر آلودہ پیکاں می پرستم
 ہنوز آں برق جولاں می پرستم
 من آں کاکل پریشاں می پرستم
 ہماں چشم غزالاں می پرستم
 خروش غنڈلیاں می پرستم
 ہماں رخسارہ خواہاں می پرستم
 کہ بازی گاہ طفلان می پرستم
 کہ طرہ می پرستاں می پرستم
 من این آتش عذراں می پرستم
 کہ چنہم ملک ویراں می پرستم
 کہ صبح پاک داماں می پرستم

درونِ جاں ندارم غیرِ جانان من آں جانم کہ جانان می پرستم
 براہِ انتظارش دیدہ شدہوں ہنوز آں سست پیاں می پرستم
 بچشمِ در نمی آید صفتِ حور من آں صغنائی فرگاں می پرستم
 خلدِ خاتم بدل از خجلِ گل قماشِ گلِ غذا راں می پرستم
 ز خویش و آشنا بیگانہ را بنرم خود پرستان می پرستم
 سخن از خاطر م یک عقدہ نکشود اشارتِ خموشاں می پرستم

حزین از کوریِ خفاش طبعان

من آں خورشیدِ تاباں می پرستم

ساقی دمِ صبح ست خورشیدِ جامِ گرداں دور زمانہ یک دم حسابِ مرامِ گرداں
 بے می نہ لال کوثر نہ ہرست در روانا تلخست کامِ جاننا عیشِ بکامِ گرداں
 مہرِ جاں فروزی نصیبت کراں ندارد از می ہلالِ ساغر ماہ تمامِ گرداں
 دروے بجامِ لعلِ بر خاکِ عاشقاں نہ رخسارِ پو الوس را بیجا دہامِ گرداں
 بے بادہ شہرِ مستی امن و امان ندارد بغداد خطہِ جامِ دارِ اہل سلامِ گرداں
 در شربِ فوت می را حلال کردی در مذہبِ مروت غم را حرامِ گرداں
 یک جرمی رساند از فرش تا بعرش خاکِ نہاں خود را عالی مقامِ گرداں

کلکم ز نغمہ چوں فی میزابِ رحمت تست
 دل را بحرِ مت ع بیت الحرام گرداں
 رندی و یتیم را شاہد پر یتیم را
 مشہود خاص کردی معلوم عام گرداں
 با جان سخت عاشقِ گرا زار خواہی
 تیغِ جگر شکافی از غمزدہ وام گرداں
 در حلقہٗ ارادت کشور گدائے عشق
 گیہاں خدائے حسنی مارا غلام گرداں
 در عشقِ شمع چشماںِ رم خوردگانِ عظیم
 وحشی نگاہِ خود را یک لمحہ رام گرداں
 شہا می تیرہ روزاں را رخِ صبح کردی
 تاریک و ز بار ازاں طرہ شام گرداں
 کفایتاں بویے از مصرین شادند
 پیغمبرِ صبارا فرخِ پیام گرداں

خونِ حنینِ بسمل از غمزدہ ریزد اورا

در محضرِ قیامت فرخندہ نام گرداں

اے طلعتِ سپیں براں آئینہٗ رخسار تو
 صبحِ بناگوشِ تباں یکے تو انوار تو
 شد ملکِ ہمارے سر از طرہ ات نہ یزد تو
 گہر و مسلمان خیرہ سر و حلقہٗ زنجار تو
 شہائے ہجران شمع از نجاتِ طلعتِ سائے
 صبحِ قیامت لمحہ از پر تو دیدار تو
 یاربِ عالم چوں بود حالِ دلِ بیگانگان
 باشد نسیمِ آشنا گشتہ در گلزار تو
 اے شمعِ بزمِ افروزِ من جاںِ منظرِ زیبات
 ای مہرِ اختر سو تو من دلِ مشرقِ انوار تو
 اشکِ مادم ترالہ از دامنِ صولے من
 برقِ تجلی لالہ اند سینہٗ کسار تو

با من توئی شب تا سحر من مست خوابِ سحر
 خوش آنکمی آرد بس با دلت بیدار تو
 نقد دل این فدا آنجاست قلب نار و
 نوبت کجا افتد با در گرمی بازار تو
 وصل تو ای آرام جان باشد بهشت عاقبت
 هرگز نباشد دوزخ جز دوری از دیدار تو
 گر من مسلمان نیستم گبر در خویشم بخوان
 عمریت می بندم میان بارش نشسته زار تو
 دل عاشق و شیدا کند چون نه پیش حاشا کند
 عاشق چسپاں سودا کند با طره طار تو
 گلگشت کویت چون بود یارب که می دید
 خوشتر ز ترکان در نظر خار سیر دیوار تو

دار و حزن خسته جان نام خوشتر مر و زبا

سجده سحر بالبلبلان این نغمه در گلزار تو

دو خیم داده بهم دست و این نگار یکے
 یکے تو دشمن جانی و روزگار یکے
 بخون من دوز بر دست همزبان شده اند
 نگاه مست یکے چشم میگسار یکے
 دو فتنه گر بکین دل رسیده ماست
 کمن طره یکے زلف تابدار یکے
 یکے دو کرده غم را فریب وعده تو
 بلائے سحر یکے درد انتظار یکے
 نه درد دے و نه در دیده خراب مرا
 ازین دخانه نیامد ترا بکار یکے
 نیم به سحر تو تنها دو بهشت دارم
 دل تنگسته یکے جان بے قرار یکے
 به عنایب چمن نوبت فغان نرسد
 حدیث جورت اگر گویم از هزار یکے

کنوں دوسلہ جنباں بود جنوں مرا خطِ عبیرِ شمیت یکے بہار یکے
 خدنگمائے تغافلِ خطِ نامی گردد زشتِ غمزہات اسی نازنین سوار یکے
 گداؤ شاہ بہ تنہائی از جہاں رفتند دریں دیار بیاری نہ شد دوچار یکے
 بدہر الفت انصاف نیست یاریاں را یکے حریفِ نشاطست دسگواری یکے
 زگردِ حادثہ میدانِ روزگار پرست خدا کند کہ بر آید ازین غبار یکے

ز بزمِ وصلِ حویں اس قدر خبر دارم

کہ بچو دانہ سرم داشت در کنار یکے

خضم آسود گیم اے غمِ جانانِ مددے داغِ جمعیت اے زلفِ پریشانِ مددے
 عقدہ ہائیش رہ از آبلہ پایا دارم دستم و دہشت اے خارِ بیاباںِ مددے
 رنگِ ردی بشرابِ زرخ من توان برد چہ کم گر نکند سیلیِ اخواںِ مددے
 بہت دل را سرستانہ بخونِ غلطیدن چشم دارم کہ کند عشوہ پتہاںِ مددے
 خارِ خاریت شبِ بحر تو در پیرہنم بہ تغافلِ مزین اے شعلہِ عریاںِ مددے
 جلوہ گر نبود کوششِ موسیٰ چہ کند سخت سرگشتہ ام اے آتشِ سوزاںِ مددے
 چوں زماںِ جملہ تن چند نشین سازم سخت در ماندہ ام اے تہمتِ مرداںِ مددے
 دلِ بطلت کہ ہند غریباںِ فتادست چہ شود گر رسد از شاہِ غریباںِ مددے

چند در شام نہ غوطہ صفا کھجیم دم یاری بودے گردش دوران مدد
 تاجکے خوں بدم ہند جگر خوار کند جریمہ نوش تو ام ساقی مستان مدد
 سخت از پردہ ناموس تنگ ست خیز
 گل رسوائیم اے چاک گریباں مدد

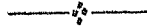
— ❦ —

حیات کن ہاشمارم کہ خودی بتاند ساقی بجائے می فروشم شربت خضر و مسجرا
 کرد از دردِ سرم گوشہ عزلت فارغ خاک ویرانہ ماصندل پیشانی ما
 درد دل تنگ بود جلوه جانان را یوسفے ہست دریں گوشہ زندان را
 نبود لائق حسن اس ہمہ بے پروائی داد دل گرفتہ ادا مدارائے ہست
 تہمت آلودہ رعیتیم کہ گمشدن ز ادم پروا بے نیکو دیم کہ صیت دآمد
 گردن بزن بوز بکش جہیم و جان بہت چو شمع فانی غیم ز سود زبان خوشیش
 تا ہوا ایرست ساقی بادہ در شیشہ کن قدر فرصت را بدار از آسمان اندیشہ
 تا چند حزین بدشت گردی اے خانہ خراب خانہ ات کو
 ز لب شکر قشاق نورے بجایں اریم ما کیستیاں نالہ در سہر اتخاں اریم ما
 تا غص باقی ست از مہر و قافہ ہم گفت این نصیحت را ز یار مہربان اریم ما

جنوں را کار با بانی ست با مشیت غبار ما که بازی گاه طفلان می شود خاک فرار ما
 بنزد جلوه گل جانب گلزار مرا می برد ناله مرغان گرفتار مرا
 از کوسه غم آواز خرینے که شنیدی نابینا دل بودند احم چه بلاد داشت
 بشکاف دلم را که بالاب شده از خوں این عقده بیک جنبش مرگان بسته است
 از که این چمن این سرو و خراپا برخت که پیش عمر اید بر زده داماں برخواست
 فتنه روز جزا در قدم جلوه اوست باقیامت قداد دست گیریاں برخواست
 حرفی از اهل لب و بجا نیست گفتم قصیر لب نشسته سر خیمه حیوان برخواست
 حیرت از بجز تو نگذاشت خبر دار شوم به چنان دیده برویت نگر نیست که بود
 نگه رنگین تر از گل میکند روی که او دارد ز دل صد پرده نازک تر بود خجسته که او دارد
 سیاه و زرد ماغ آشفته و خاطر پریشانم چنین می پرورد بخت مرا محسوس که او دارد
 چنین کعبه و دیر است بر خاک نیاز او چه محراب است یا طاق ایرونی که او دارد
 دل آزاده با خدا باشد ذکر نسیان ما سویی باشد
 میرسد نفس نسیم وصال خاک آن دل که آشنا باشد
 خیال نرگس پمانه پیا بود در چشمم هنوز از یاد ووشینه دل کیفیت دارد
 دی شب که چشم مست تو خاطر نواز بود تا صبح بر رخم در میخانه باز بود

خوشادے کہ مرادیدہ از غبار بر آید نہ گرد ہستم آن نازنین سوار بر آید
 یک تبسم کردی شو جہاں شد آشکار جلوہ گر گشتی حیات جاوداں آمد پدید
 جاں مید از الفت تن تا تو رفتی از میاں آمدی تا در کنار آمد جاں آمد پدید
 نشیند خیال تو در گوشہ دل چو یوسف کہ در کج زندان نشیند
 ز کف در عاشقی سرشته دوش رہا گردم وے من کاظم گریہ سبب از زمار میداند
 روئے کہ جلوہ گرد کہ حیرانم این چنین زلف کہ دیدہ ام کہ پریشانم این چنین
 بر لب سید جان و نیامد بہ پریشتم جاں آن چاہی ترجم جانانم این چنین
 ساقی می عارفانہ ات کو جاں اوی جاودانہ ات کو
 مارا سبب تاج خسروی نیست پائے خم خروانہ ات کو
 از شکوہ شکایت خموشم گیرم شنوی سخن زباں کو
 اے آنکہ غم ہجر کشیدن نتوانی ترسم کہ رخس منی و دیدن نتوانی
 چون خود اگر عشوہ گری داشتے اند دل زارہ دم خبر بہ داشتے
 پیالہ می کشم مشبہ طاق ایروئے سبکو کشان خرابات عشق را ہوئے
 در باغ می سیراید مرغ بانوائی دارد دم بہاراں پیغام آشنائی
 چو چشم آئینہ حیرانم از جمال کسے پری بیشینہ دلدارم از خیال کسے

ہجر دامن گل رنجیہ خایے عجے گلین حسرت با کردہ ہایے عجے
 کردہ است ہایے عجے خار بیاباں از دشت گزشتت مگر آبلہ پای
 ساقی قدرے کرد ویر گلزار گزشتت مطرب غزے کہ وقت گفتار گزشتت



۱۲۹۰۷

